



SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

3 MAI 1994

Proposition de loi modifiant l'article 106 du Code judiciaire

(Déposée par M. R. Van Rompaey)

DEVELOPPEMENTS

L'article 106 du Code judiciaire dispose que le règlement particulier de la cour d'appel et celui de la cour du travail est établi par le Roi, sur les avis du premier président de chacune de ces cours, du procureur général, du greffier en chef et de l'assemblée des bâtonniers des barreaux du ressort de la cour d'appel, réunie sous la présidence du premier président de la cour d'appel.

Cela signifie que chaque fois que l'on veut apporter une modification au règlement particulier, si minime soit-elle — par exemple identifier différemment une chambre ou changer le jour d'audience du bureau d'assistance judiciaire —, les bâtonniers du ressort doivent tous se déplacer pour se réunir au siège de la cour d'appel, l'assemblée étant réunie sous la présidence du premier président de la cour d'appel.

On pourrait épargner aux bâtonniers une perte de temps considérable et de nombreux déplacements — certains doivent parcourir plus de 100 kilomètres pour se rendre au siège — en leur permettant de transmettre leur avis par écrit au premier président de la cour d'appel.

C'est ce à quoi tend la présente proposition de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1993-1994

3 MEI 1994

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 106 van het Gerechtelijk Wetboek

(Ingediend door de heer R. Van Rompaey)

TOELICHTING

Artikel 106 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat het bijzonder reglement van het hof van beroep en het arbeidshof door de Koning wordt vastgesteld op advies van de eerste voorzitter van ieder hof, van de procureur-generaal, van de hoofdgriffier en van de vergadering van de stafhouders van de balies van het rechtsgebied van het hof van beroep voorgezeten door de eerste voorzitter van het hof van beroep.

Dit houdt ook in dat zelfs voor de kleinste wijziging van het bijzonder reglement — als bijvoorbeeld een kamer anders wordt geïdentificeerd of de zittingsdag van het bureau voor rechtsbijstand wordt veranderd — alle stafhouders van het ressort zich dienen te verplaatsen om in vergadering samen te komen in de zetel van het hof van beroep, vermits de vergadering wordt gehouden onder het voorzitterschap van de eerste voorzitter van het hof van beroep.

Veel tijd en talrijke verplaatsingen — er zijn stafhouders die hiervoor meer dan 100 km dienen af te leggen — zouden bespaard worden indien de stafhouders hun advies schriftelijk zouden kunnen bezorgen aan de eerste voorzitter van het hof van beroep.

Dit voorstel beoogt die besparingen te verwezenlijken.

Robert VAN ROMPAEY.

PROPOSITION DE LOI

Article unique

A l'article 106, premier alinéa, du Code judiciaire, les mots « de l'assemblée des bâtonniers des barreaux du ressort de la cour d'appel, réunie sous la présidence du premier président de la cour d'appel » sont remplacés par les mots « des bâtonniers des barreaux du ressort de la cour d'appel, qui transmettent leur avis par écrit au premier président de la cour d'appel ».

VOORSTEL VAN WET

Enig artikel

In artikel 106, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « de vergadering van de stafhouders van de balies van het rechtsgebied van het hof van beroep voorgezeten door de eerste voorzitter van het hof van beroep » vervangen door de woorden « de stafhouders van de balies van het rechtsgebied van het hof van beroep, die schriftelijk hun advies bezorgen aan de eerste voorzitter van het hof van beroep. »

Robert VANROMPAEY.